

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180247531
5009825683

Seite 1 von 1

152607
Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19010448	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 24.10.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004275301		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510314662
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 28/10/2019
Firma

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 98184
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 410	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(6) Datum / Date 24.10.2019 (7) Relations-Nr.
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
		(13) Bordero-/Ladellste-Nr.
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 28.10.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 15:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19010448	240	TBA-500002		2510314662	2.640	2.640
LS 19010448	40	TBA-501494		2510314662	720	13.622

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA)
28 OTT 2019
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360	(28) 16.262
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	100.495,56	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr. LB SC 1945			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	25.10.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift		

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Spedition Kampe Augustenhöhe 6 06493 Harzgerode Tel.: 039484 74300 Fax: 039484 743020 E-Mail: post@kampelogistik.de			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) 1. ZOLL 2. ZOLL 3. ZOLL 4. ZOLL 5. ZOLL 6. ZOLL 7. ZOLL 8. ZOLL 9. ZOLL 10. ZOLL 11. ZOLL 12. ZOLL 13. ZOLL 14. ZOLL 15. ZOLL 16. ZOLL 17. ZOLL 18. ZOLL 19. ZOLL 20. ZOLL 21. ZOLL 22. ZOLL 23. ZOLL 24. ZOLL 25. ZOLL 26. ZOLL 27. ZOLL 28. ZOLL 29. ZOLL 30. ZOLL 31. ZOLL 32. ZOLL 33. ZOLL 34. ZOLL 35. ZOLL 36. ZOLL 37. ZOLL 38. ZOLL 39. ZOLL 40. ZOLL 41. ZOLL 42. ZOLL 43. ZOLL 44. ZOLL 45. ZOLL 46. ZOLL 47. ZOLL 48. ZOLL 49. ZOLL 50. ZOLL 51. ZOLL 52. ZOLL 53. ZOLL 54. ZOLL 55. ZOLL 56. ZOLL 57. ZOLL 58. ZOLL 59. ZOLL 60. ZOLL 61. ZOLL 62. ZOLL 63. ZOLL 64. ZOLL 65. ZOLL 66. ZOLL 67. ZOLL 68. ZOLL 69. ZOLL 70. ZOLL 71. ZOLL 72. ZOLL 73. ZOLL 74. ZOLL 75. ZOLL 76. ZOLL 77. ZOLL 78. ZOLL 79. ZOLL 80. ZOLL 81. ZOLL 82. ZOLL 83. ZOLL 84. ZOLL 85. ZOLL 86. ZOLL 87. ZOLL 88. ZOLL 89. ZOLL 90. ZOLL 91. ZOLL 92. ZOLL 93. ZOLL 94. ZOLL 95. ZOLL 96. ZOLL 97. ZOLL 98. ZOLL 99. ZOLL 100. ZOLL			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 28 D-71634 Ludwigsburg Transportation experts		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport			10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non franco			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
21 Ausgefertigt in Etablie à Spedition Kampe Augustenhöhe 6 06493 Harzgerode Tel.: 039484 74300 Fax: 039484 743020 E-Mail: post@kampelogistik.de			23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 28 D-71634 Ludwigsburg-Tammerfeld		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
48 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			51 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
54 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
60 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			63 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
66 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
72 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			75 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
78 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 		